



联合国



环境规划署

Distr.
GENERALUNEP/GPA/IGR.1/4
26 August 2001CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

《保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领》

实施情况政府间审查会议
第一次会议2001年11月26-30日,加拿大,蒙特利尔
临时议程*项目5

《全球行动纲领》的城市废水问题战略行动计划

与联合国环境规划署、世界卫生组织、联合国人类住区
(人居)中心和供水和卫生合作理事会合作编制导言

1. 城市废水的排放是对全世界沿海地区可持续发展的最大威胁之一。这种排放通常限于局部地区，但它们是所有地区沿海和海洋污染的一个主要来源，因此是一个全球性问题。例如，在被家用废水污染的海洋水域和江河入海口水域中，致病的有机物把传染病传给大批海浴者和吃生贝类的人。据最近估计，由此在全球产生的经济影响每年达100亿美元（环保科学事项专家组报告,2001）¹。城市废水中含有致病菌、化学品和营养素，除此之外，它还会引

* UNEP/GPA/IGR/1/1。

¹ 全球行动纲领信息中心的网站(www.gpa.unep.org)上有或将会有本文件提到的所有文件。

起卫生和环境问题。

2. 《保护海洋环境免受陆地活动污染全球行动纲领》(UNEP(OCA)/LBA/IG.2/7)确定优先对污水采取行动。全球行动纲领协调办公室1996年至1999年间在区域海洋方案的框架内举办的由政府指定专家参加的各类区域讲习班，以及联合国环境规划署(环境署)理事会1999年2月5日第20/19号决定，再次确定要优先就此采取行动(见UNEP/GPA/IGR.1/2和UNEP/GPA/IGR.1/3)。

3. 全球行动纲领协调办公室根据上述情况与世界卫生组织(卫生组织)、联合国人类住区(人居)中心和卫生合作理事会合作，编制了全球行动纲领关于城市废水的战略行动计划。

4. 城市废水问题战略行动计划的执行工作要依靠环境署区域海洋方案的现有机制、它的有关公约和议定书、环境署的区域办事处和其他区域机构来进行。

5. 本文件的附件概述了2000-2001年期间执行城市废水问题战略行动计划的进展情况。

一. 战略行动计划的目标

6. 拟订城市废水问题战略行动计划是为了进一步起草《全球行动纲领》(UNEP(OCA)/LBA/IG.2/7)有关污水问题的指导意见，促进地方和国家一级采取具体行动，处理作为沿海和海洋环境主要污染源之一的污水问题，特别是：采用其他解决办法，包括低成本技术、适当财务机制和伙伴关系；为采取行动创造有利条件。

7. 城市废水问题战略行动计划实现这一目标的方法是：

(a) 促使国际社会就处理城市废水的最佳做法和程序达成共识，由此确定

城市废水管 理的标准(规范工作) ;

(b) 传播有关最佳做法和程序的最新知识 , 推广最佳做法和程序 (示范工作) ;

(c) 支持国家和城市做出努力 , 处理因在沿海地区排放未经适当处理的城市废水造成 的重大健康问题、经济损失和沿海生态系统的退化(能力建设工作)。

二. 战略行动计划的说明

8. 城市废水问题战略行动计划上至查明问题和进行评估 , 下到确定重点、选择适当措和采取行动 , 涉及整个政策周期。

9. 供水和废水处理密切相关 , 城市废水问题战略行动计划已考虑到了这一点。但是 , 鉴于对沿海和海洋环境产生影响的是废水 , 即污水 , 因此战略行动计划把重点放在环境卫生上。

10. 在全球一级 , 战略行动计划依靠并支持目前由以下各方开展的评估活动 : 环境署的全球国际水域评估(水域评估)、全球环境展望、生态系统千年评估、卫生组织、联合国儿童基金会 (儿童基金会) 和供水和卫生合作理事会联合主办的全球供水和环境卫生评估与其联合国各机构和合作伙伴进行的其他评估。

11. 在区域一级 , 全球行动纲领协调办公室已在环境署区域海洋方案的框架内进行了一系列评估 , 包括将陆地来源和活动作为重点 (见 UNEP/GPA/IGR.1/3) 。

12. 在国家和地方一级 , 在把造成污染的污水定为重点后 , 需要更有针对性地进行更为详细的调查。这些调查除其他外 , 阐述了重点行动领域、所涉社会经济问题、成本效益分析、采取行动行动 - 或不采取行动 - 的好处和费用 ;

调查还旨在确定目标、合作伙伴、经费、指标和时间表。这些调查将使各国能利用现有的知识、资源、计划和进程，立即采取预防和补救行动。下一步是进行投资前调查，以确保采取适当行动。

13. 城市废水问题战略行动计划促进把全球、区域和国家评估、并最终把地方评估变为可持续的具体行动。要做到这一点，就要进行三项工作：规范、示范和能力建设。

1. 规范工作

14. 战略行动计划的规范工作包括为地方和国家决策者和专业人员制定一个在国际上得到普遍承认的指南，以建立适当的无害环境的废水分管理制度。这一指南由三个部分组成，每个部分都要开展相互联系的编写和通过工作：基本原则、有附加说明的建议采用做法和程序的清单和区域附件。这一指南得到全球知识库的支持。

15. 基本原则重点列出在废水分管理方面建议采用的做法以及国际社会需要在哪方面达成共识以制订城市管理废水的标准。

16 附加说明的清单详细列出供行动者和决策者采用的不同的做法、基础设施和工具。除其他外，清单中列有：

(a) 综合渐进做法，包括采用顺应供求的做法，考虑环境方面的要求以及居民的社会经济需求，把供水和污水处理结合起来，根据规划、雨水和淤泥情况蓄水；

(b) 有利条件和可持续性，包括规章、立法、经营和维修、职责与责任、规定排放限度、标准、质量控制、监督与执行、废水分管理标准和审评；

(c) 体制安排，包括行政管理制度的结构、公众参与和新闻、利益攸关者参加、私人和非盈利部门的作用、自愿行动；

(d) 适当财务机制，包括筹集国内资金、筹集国际资金来补充国内资金、公共 - 私人伙伴关系和其他新的额外财务手段、费用回收、用水者和污染水者支付的原则；

(e) 新技术，包括减少生产造成的污染和在始发地尽量减少废水的产生、现场处理、收集废水的基础设施、低成本处理技术 - 其中包括天然自净能力和自然稀释、生态工程、氧化塘、重新使用和废物评估方案、污物干处理；

17. 区域附件是附加说明的清单的一部份，各区域因这些附件与它们有特殊关联性而选用它们。这些附件把全球方针区域化并加以补充，涉及特定区域的具体重点和需求。

18. 全球知识库详细载列了城市废水分册中的信息。它列有技术信息，并概述了现有的经验。它直接连接环境卫生连线数据库 www.sanicon.net 和其他有关信息来源。该数据库(Sanicon)是全球行动纲领协调办公室、卫生组织、国际水事协会、世界银行 / 南亚饮水和卫生方案和供水和卫生合作理事会的合作伙伴。它提供各类服务，其中包括政策、法律和规章纲要、体制、金融与经济、社会和保健问题及技术问题的信息，并有一个互动的服务台。

19. 全球知识库目前正在建立之中，可通过全球行动纲领的信息交换中心机制进入；它会定期得到补充更新（见 UNEP/GPA/IGR.1/INF/9）。

20. 基本原则和附加说明的清单是借鉴全球知识库编写的，并通过专家会议和区域协商进一步拟订。区域附件则是同有关区域各个国家和地方的专家、私营部门、国际金融机构、潜在捐助者、非政府组织和其他利益攸关者进行协商的结果。

21. 由于开展这些审查工作，城市废水分册一直在不断发展。UNEP/GPA/IGR.1/5 号文件详细阐述了达成全球共识的进程及所采用的方法。将根据政府间审查会议提供的指导意见，在同国家和区域合作伙伴协

商后，向环境署理事会第二十一届会议提交指南的修订文本，以供理事会批准。

2.示范工作

22. 城市废水问题战略行动计划旨在：为交流经验和专业知识提供一个框架，以便采用适当和可持续的技术、行政管理和金融方法；表明指南要求采用的替代做法和新做法确实获得采用；促进最佳做法和经验教训的推广；为现有项目和新项目提供现有的区域专业知识。

23. 通过与环境署区域海洋方案、环境署各区域办事处和其他合作伙伴合作召开一系列区域会议，开展上面提到的有关经验和专业知识的交流。这些区域会议还旨在审查有关基本原则和清单，酌情起草城市废水指南的区域附件。通过全球行动纲领信息交换中心机制的区域联络点把获得的信息和取得的经验列入正在筹建的全球知识库，并在有关区域的能力建设工作中加以应用。

3.能力建设工作

24. 城市废水问题战略行动计划的一个主要部分是能力建设，以提高国家和地方当局管理废水的技能和能力。它促进实际采用指南载列的可持续做法，推广示范项目的最佳做法和经验。它还包括提出、拟订和谈判高质量的合同以及与私营部门建立牢固伙伴关系和其他合作关系。

25. 通过拟订和执行试验项目，适当挑选指南建议采用的其他做法并加以采用，例如对处理设施进行新的投资、建立新的合作伙伴关系或采用其他成本效益高的技术，来进行能力建设工作。根据“从干中学”的原则，试验项目为有关城市废水的具体行动提供支助。通过在区域框架内开展工作，扩大了推广的范围。在区域和国家一级确定了候选试验项目。城市废水问题战略行动计划通过支助现有项目或拟订新的项目，在每个区域重点开展两个或三个试验项目。

26. 培训加强了能力建设工作。在有关试验项目中提供了具体培训。除了这种项目培训外，还提供了有关城市废水分管理的一般培训，具体做法包括参加

联合国开发计划署/海洋事务和海洋法司的海洋和沿海培训方案的现有培训网。参加课程设置工作的其他合作伙伴包括环境署/技术、工业和经济司、国际环境技术中心（日本环技中心）和（荷兰）国际基础设施、水文和环境工程研究所（IHE）- 该所将在 2001 年 11 月成为联合国教育、科学及文化增长（教科文组织）的水教育研究所。有关培训课程讲授如何分发指南和如何推广最佳管理做法。

27. 全球知识库和全球行动纲领信息交换中心机制为试验项目和培训课程提供了支持。试验项目和培训课程反过来又为信息交换中心提供信息，使其成为能力建设工作的一个组成部分（见 UNEP/GPA/IGR.1/6 和 UNEP/GPA/IGR.1/INF/9）。

28. 适当管理污水需要有长期承诺（20 至 30 年），持续采取行动和不断进行投资。因此，试验项目的实施需要有适当和必要的时限，以建立能力，为持续采取行动创造有利环境。所以，根据城市废水问题战略行动计划制订的试验项目的期限可能长达四年或五年。时间长了情况可能会有变化，因此，所有各方要定期审查问题，以便根据情况的变化作出适当调整。可能需要不断进行培训。确定和建立区域资源中心（例如开发计划署/海洋事务和海洋法司的海洋和沿海培训方案），是实现这一长期目标的一个组成部分。

4. 协调

29. 城市废水问题战略行动计划是全球行动纲领协调办公室、卫生组织、联合国人类住区（人居）中心和供水和卫生合作理事会的一项联合行动。还邀请其他合作伙伴积极参与，其中包括环境署/技术、工业和经济司的国际环境技术中心（环技中心）、环境署各区域办事处、教科文组织、儿童基金会、世界银行、欧洲联盟、经济合作与发展组织（经合发组织）、国际地方环境创举理事会（环理会）、世界野生动物基金、绿色和平运动、国际水事管理研究所、国际基础设施、水文和环境工程研究所、各大学和区域组织。

30. 城市废水问题战略行动计划还需要各捐助机构、金融机构和发展援助机构参与。

31. 正通过参加由国际协会和专业协会和其他合作伙伴主办的全球会议并在会上开展合作，来同国际社会和专业界进行重大接触（例如，2000 年 11 月在巴西福兹杜伊瓜苏举行的全球供水和卫生合作理事会全球论坛，2001 年 6 月在法国马赛举行的教科文组织城市水管理会议，2001 年 11 月在德国波恩举行的水事会议，2003 年 3 月在日本京都举办的第三届水论坛）。在这些会议上介绍了城市废水问题战略行动计划及其执行情况，并邀请与会者协助审查城市废水指南。

32. 城市废水全球知识库是全球行动纲领信息交换中心机制的一个组成部分，并与环境卫生连线数据库和其他有关信息交换中心的活动有联系（见 UNEP/GPA/IGR.1/INF/9）。

33. 鉴于执行以上各段阐述的城市废水问题战略行动计划需要经费，因此，全球行动纲领协调办公室正要求各捐助国和私营部门提供财政支助（另见 UNEP/GPA/IGR.1/6）。全球行动纲领协调办公室希望借此机会感谢那些为战略行动计划第一阶段的实施工作慷慨捐款的捐助者。

34. 城市废水问题战略行动计划及其活动与全球行动纲领协调办公室发起和支助的其他项目直接有关，包括各国有关陆地活动的行动方案、关于其他污染源类别的战略行动计划、国家和区域的合作伙伴市场会议、私营部门参加的自愿行动、其他污染源类别（生境的形貌改变和毁坏，营养素）和新的财务机制。

附件

2000—2001 年期间全球行动纲领的城市废水战略行动计划的进展

	战略行动计划项目	*	可实施的
0	制订城市废水战略行动计划	▼	环境署/全球行动纲领工作文件, 2000 年 11 月
0.1	城市废水战略行动计划修订文本	▼	环境署/卫生组织/人居中心/全球供水和卫生合作理事会战略行动计划, 包括执行情况, 2001 年 9 月 (UNEP/GPA/IGR.1/4)
0.2	制订城市废水指南的进程和做法	▼	环境署/卫生组织/人居中心/全球供水和卫生合作理事会制订用于城市废水决策工作的建议的进程和做法, 2001 年 9 月 (UNEP/GPA/IGR.1/5)
1	评估		
1.1	全球情况审查	▼	*见卫生组织/儿童基金会/全球供水和卫生合作理事会 2000 年全球供水和卫生评估报告 *协助有关评估
1.2	成本/效益和社会-经济机会分析	+ ▼ ▼ ▼ + + ▼ +	*西北太平洋 *东亚 *南亚 *南太平洋 *大加勒比 *拉丁美洲 *东非 *西非 *西亚 *黑海
2	规范工作		
2.1	有关污水的全球知识库	▼	水文环境研究所、Delft-NI - 管理污水以保

2.4	城市废水指南的区域附件	+ *西北太平洋 + *东亚 + *南亚 + *南太平洋 + *大加勒比，初稿，有背景文件 + *拉丁美洲，初稿 *东非，初稿，有背景文件 *西非 *西亚 *黑海
2.5	-与有关区域办事处和协调单位合作召开区域会议，以 -审查和改进城市废水指南的基本原则和清单，酌情编制区域附件 -交流经验(见示范工作) -确定试验项目（见能力建设工作）	* 大加勒比，牙买加奥乔里奥斯，2001年2月(UNEP/GPA/IGR.1/INF/3a) * 东非，坦桑尼亚达累斯萨拉姆，2001年6月(UNEP/GPA/IGR.1/INF/3b) * 拉丁美洲，墨西哥墨西哥城，2001年9月 * 东亚和西北太平洋，日本富山，2001年9月 * 南太平洋，马绍尔群岛马朱罗，2001年10月 * 西亚 * 西非 * 黑海
3.	示范工作	
3.1	与有关区域办事处和协调单位合作召开区域会议，作为交流经验和专业知识的论坛	▽ * 大加勒比，牙买加奥乔里奥斯，2001年2月(UNEP/GPA/IGR.1/INF/3a) ▽ * 东非，坦桑尼亚达累斯萨拉姆，2001年6月(UNEP/GPA/IGR.1/INF/3b) + * 拉丁美洲，墨西哥墨西哥城，2001年9月 + * 南太平洋，马绍尔群岛马朱罗，2001年10月 + * 西亚 + * 西非 + * 黑海

4.	能力建设工作		
4.1	确定试验项目	+	*大加勒比：候选试行项目和后续工作暂定清单 *东非：候选试行项目和后续工作暂定清单 *拉丁美洲 *东亚和西北太平洋 *西亚 *西非 *黑海
4.2	投资前调查		
4.3	合作伙伴论坛		
4.4	根据项目进行的培训		
4.5	关于城市废水分管理的一般培训课程	+	*全球环境基金供资的开发计划署海洋沿海培训项目提案
4.6	确定区域资源中心		
5.	协调		
5.1	与其他（联合国/非联合国）合作伙伴、方案和机构合作	▼ +	*与教科文组织-水文环境研究所，N1 合作（谅解备忘录） *与在日本的环境署环技中心合作
5.2	区域会议的筹备和后续工作		
5.3	全球行动纲领信息交换中心	+	进行之中
5.4	与国际社会和专业界进行接触和审查	▼ ▼ + +	*全球供水和卫生合作理事会第五届全球论坛，巴西福兹杜伊瓜苏，2000 年 11 月 *教科文组织城市水管理会议，法国马赛，2001 年 6 月 *水事会议，德国波恩，2001 年 11 月 *第三届世界水论坛，日本京都，2003 年 3 月
5.5	筹集资金	+	进行之中
5.6	与其他环境署/全球行动纲领	+	国家行动纲领

项目的联系		
	+	其他污染源类别
		合作伙伴市场会议
	+	新的筹资机制
	+	有私营部门参加的自愿行动

*: 图例

▽ : 已完成

+ : 进行之中
